

壹、詮釋「詞彙」的策略

一、詞彙策略定義：

策略	教學重點	說明
詞彙 (解碼)	詞素／ 析詞釋義／ 上下文	詞素、析詞釋義、查辭典與國小策略相同。找出文章中不懂的字詞，並由上下文句脈絡中推測出不懂字詞可能的涵意，進而判斷出字詞意義是否能正確表示文章的涵意。

二、詞彙策略學習鷹架搭建

	方法	示例
1	查字典 連結背景知識	羨兵衆多，從 <u>塹</u> 下斫橋
2	看部首 析詞釋義	貓蹲良久，鼠 <u>逡巡</u> 自穴中出，見貓怒奔之
3	從單字去增字造詞	其文詞學術，當 <u>倍蓰</u> 於昔人
4	從上下語境做推論	始皇怒其不恭，令 <u>檻車</u> 送之
5	從詞性排列來判斷	蓮，花之君子者也

三、詞彙策略示例：

1. 下列「 」中的語詞如何解釋？想一想？你是用什麼方法去解釋？

王次仲認為當時通行的篆體字，寫起來很費工、用處又不廣，因此改良簡化成隸書。秦始皇讚賞其對於文字的改革，於是徵召他，但他都不理。始皇認為次仲態度傲慢，於是派人用「檻車」去押送他。(105 會考)

(1) 檻車：

(2) 詮釋語詞的方法

2. 下列「 」中的語詞如何解釋？想一想？你是用什麼方法去解釋？

近年來，他投資股票，獲利倍蓰，喜不自勝。

(1) 倍蓰：

(2) 詮釋語詞的方法

3. 下列「」中的語詞如何解釋？想一想？你是用什麼方法去解釋？

「此事關係重大，一定要在時限內完成，不得有誤。」句中「得」字的字義與下列何者相同？【會考 109-10】【0.70】

(A)「得」過且過 (B)相「得」益彰 (C)忘懷「得」失 (D)洋洋自「得」

(1)不「得」有誤：

(2)詮釋語詞的方法：

四、詮釋詞語常見題幹用語：

類別	題幹用語
一詞多義	「」的字/詞義，何者前後相同？ 「」的字/詞義，與下列何者相同？
詞語涵義	「」的字/詞義，何者最恰當？
填寫/詞語	依據文意脈絡，空格處填入何者最恰當？

五、課文實作：課文的語詞教學（王冕的少年時代）

元朝末年，出了一個嶄崎磊落的人。這人姓王名冕，在諸暨縣鄉村裡住。七歲上死了父親，他母親做點針黹供他到村學堂裡去讀書。

看看三個年頭，王冕已是十歲了，母親喚他到面前來說道：「兒啊！不是我有心要耽誤你，只因你父親亡後，我一個寡婦人家，年歲不好，柴米又貴，這幾件舊衣服和些舊傢伙，當的當了，賣的賣的了，只靠我做些針黹生活尋來的錢，如何供得你讀書？如今沒奈何，把你雇在間壁人家放牛，每月可得幾錢銀子，你又有現成飯吃，只在明日就要去了。」王冕道：「娘說的是。我在學堂坐著，心裡也悶，不如往他家放牛，倒快活些。假如要讀書，依舊可以帶幾本書去讀。」

當夜商議定了，第二日，母親同他到間壁秦老家。秦老留著他母子兩個吃了早飯，牽出一條水牛來交與王冕，指著門外道：「就在我這大門過去兩箭之地，便是七泖湖，湖邊一帶綠草，各家的牛，都在那裡打睡。又有幾十棵合抱的垂楊樹，十分陰涼。牛要渴了，就在湖邊飲水。小哥！你只在這一帶玩耍，不可遠去。我老漢每日兩餐小菜飯是不少的，每日早上還折兩個錢與你買點心吃；只是百事勤謹些，休嫌怠慢。」他母親謝了擾，要回家去。王冕送出門來，母親替他理理衣服，口裡說道：「你在此須要小心，休惹人說不是；早出晚歸，免我懸念。」王冕應諾，母親含著兩眼眼淚去了。

王冕自此在秦家放牛，每到黃昏，回家跟著母親歇宿。或遇秦家煮些醃魚、臘肉給他吃，他便拿塊荷葉包了，回家孝敬母親。每日點心錢也不用掉，聚到一兩個月，便偷個空走到村學堂裡，見那闖學堂的書客，就買幾本舊書，逐日把牛拴了，坐在柳樹蔭下看。

彈指又過了三、四年，王冕看書，心下也著實明白了。那日正是黃梅時候，天氣煩躁，王冕放牛倦了，在綠草地上坐著。須臾，濃雲密布，一陣大雨過了，那黑雲邊上鑲著白雲，漸漸散去，透出一派日光來，照耀得滿湖通紅。湖邊山上，青一塊，紫一塊，綠一塊；樹枝上都像水洗過一番的，尤其綠得可愛。湖裡有十來枝荷花，苞子上清水滴滴，荷葉上水珠滾來滾去。王冕看了一回，心裡想道：「古人說：『人在畫圖中』不錯；可惜我這裡沒有一個畫工，把這荷花畫他幾枝，也覺有趣。」又心裡想道：「天下那有個學不會的事？我何不自畫他幾枝？」

自此聚的錢不買書了，託人向城裡買些胭脂、鉛粉之類，學畫荷花。初時畫得不好；畫到三個月之後，那荷花精神、顏色，無一不像；只多著一張紙，就像是湖裡長的，又像才從湖裡摘下來

貼在紙上的。鄉間人見畫得好，也有拿錢來買的。王冕得了錢，買些好東西去孝敬母親。一傳兩，兩傳三，諸暨一縣，都曉得他是一個畫沒骨花卉的名筆，爭著來買。到了十七、八歲，也就不在秦家了，每日畫幾筆畫，讀古人的詩文，漸漸不愁衣食，母親心裡也歡喜。

1. 找出需要詮釋的語詞：

2. 和全文最有相關的語詞有：

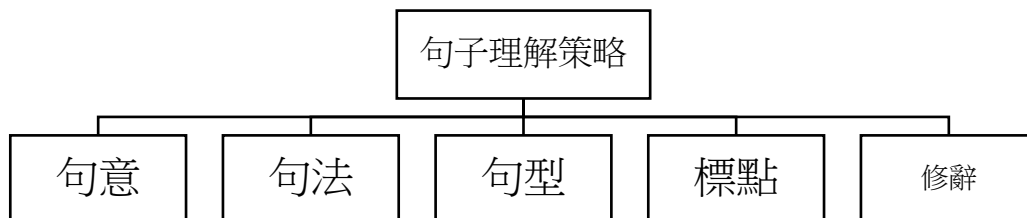
3. 你用了那些詮釋語詞的方法：

貳、詮釋「句子」的策略

一、詮釋句子常見題幹用語：

類別	題幹用語
句子涵義	這句話的涵義，與下列何者最接近？
填寫句子	依據文意脈絡，畫線處填入何者最恰當？

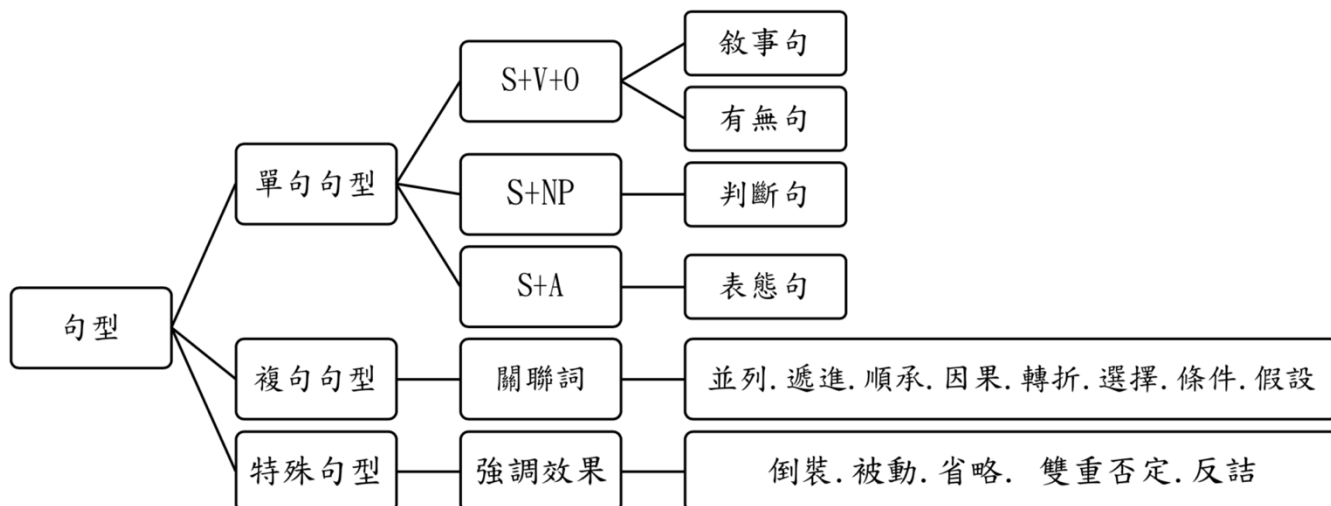
二、句子的教學重點



三、句意的學習困難與因應策略：長句、難句、複雜句

因應策略	使用時機	步驟說明
換句話說	難詞、抽象句義、特殊句型、	詮釋語詞→還原句型→找重點→用自己的話說意涵
簡化句義	長句、句法、複雜句	斷句→圈補主語→找重點→圈補連接詞→說出簡句

四、句子的結構



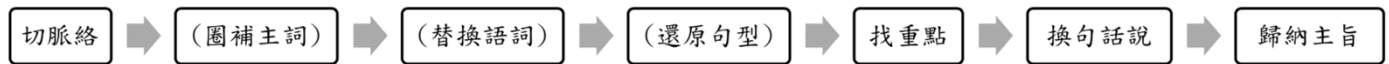
五、句子的詮釋

(一) 策略

1. 簡化句義，摘出重點



2. 換句話說



(二) 示例

- 1.像兵士們護衛著疆土那樣，負責道路清潔的那默默的一群，以忠實的態度，護衛著一條條長長的 街道和巷弄，凡被認為是垃圾的那些東西出現在他們的防區，他們便予以清除。
- 2.我們在水道上放紙船遊戲，花色斑雜者，形態怪異者，氣派儼然者，甫經下水即遭沉沒者，各色 各樣的紙船或列隊而出，或千里單騎，或比肩齊步，或互相追逐，或者乾脆是曹操的戰艦--首 尾相連。形形色色，蔚為壯觀。
- 3..只有夜風還醒著，從竹林裡跑出來，跟著提燈的螢火蟲，在美麗的夏夜裡愉快地旅行。

(三) 實作：會考考題

103-9.「撐一把有形的傘，那是正當的事，因為我們不必在雨中表現異於同類的乖張；但如果撐起一把無形的傘，使我們不去面對風雨，面對苦難，那我們永遠無法領略雨過天青的喜悅。」這句話所寄寓的道理，與下列何者最接近？

- (A)勇於正視黑暗的人，才真正懂得光明的可貴※
- (B)胸懷壯志，即使在最艱苦患難之時，也會感到喜悅
- (C)與其躲在他人的羽翼之下，不如成為他人的保護傘
- (D)實踐夢想要敢於與眾不同，與人相處要能夠隨和圓融

110-24.「讀書若是□□□□，便把活潑的讀書心性束縛了。窮研細究，把通篇文章分析得支離破碎，結果往往化甘旨為嚼蠟，脫離了意境，『甚解』卻變成撿了芝麻丟西瓜，因小失大。」根據文意脈絡，空格處填入下列何者最恰當？【0.66】

(A)茫然不解 (B)一知半解 (C)不求甚解 (D)逐字求解

110-2「人生是短暫的，死亡是自然的，認清了這點，活著的時候才可以真正的投入。」這句話的涵義，與下列何者最接近？【0.88】

(A)經歷死亡幽谷，才能發現活著的可貴
(B)能將死亡置之度外的人往往雖死猶生
(C)生命的價值在於不斷挑戰自我，安於現狀等於死亡
(D)了解生命的限制，坦然面對死亡，就能盡情地活著

109-2「寧可讓學得快的人等，也不能讓不會的人繼續不會。」下列何者最符合這句話所強調的教育理念？【0.91】

(A)強化資優教育，培養菁英 (B)提倡忍讓，加強品格教育 (C)視學生資質，給予適當教導
(D)無論良與莠，一個都不放棄

108-2 英國詩人赫巴德說：「彼此無所求的朋友，才可能是真正的朋友。」這句話的涵義與下列何者最接近？【0.88】

(A)交往若帶有目的，就不是真正的友誼 (B)在朋友困難時伸出援手，才能得到回報 (C)想獲得朋友，須自己先成為值得結交的人 (D)人生有許多事不能獨自完成，可知友誼的重要

106-21「文學雖然具有普遍性，但因讀者體驗的不同而有變化，讀者倘若沒有類似的體驗，它也就失去了效力。」根據這句話，作者認為文學的普遍性要有效力，前提最可能是下列何者？【0.51】

(A)讀者的體驗各自不同 (B)讀者的分布普及各階層 (C)讀者有類似於作品的經驗
(D)讀者與作者有相同的喜好

109-13「讀完一千本書的價值，並不多於犁過千片田地；能夠對一幅畫作出適當的描寫，其價值並不多於找出一輛故障摩托車的毛病。」這句話的意旨，與下列何者最接近？【0.65】

(A)精神勝於物質 (B)實用重於美觀 (C)勞力者不遜於勞心者 (D)拿筆者比不上拿鋤者

107-8「真正的詩是詩人的心靈，真正的船是造船者，我們倘若能把人剖開來，就能夠在他裡面看到他的作品裡最微末的一撇一鉤的理由。」這段文字的涵義與下列何者最接近？【0.71】

(A)作品皆是創作者內心情志的投射 (B)創作心境的重要性高於呈現技巧
(C)藝術創作的精髓源於用心仔細觀察 (D)不同的創作可能有相同的內在精神

(四) 課文實作：句子教學—謝天

(1)常到外國朋友家吃飯。當蠟燭燃起，菜餚布好，客主就位，總是主人家的小男孩或小女孩舉起小手，低頭感謝上天的賜予，並歡迎客人的到來。

(2)我剛到美國時，常鬧得尷尬。因為在國內養成的習慣，還沒有坐好，就開動了。

(3)以後凡到朋友家吃飯時，總是先囑咐自己：今天不要忘了，可別太快開動啊！幾年來，我已變得很習慣了。但我一直認為只是一種不同的風俗儀式，在我這方面看來，忘或不忘，也沒有太大的關係。

(4)前年有一次，我又是到一家去吃飯。而這次卻是由主人家的祖母謝飯。她雪白的頭髮，顫抖的聲音，在搖曳的燭光下，使我想起兒時的祖母。那天晚上，我忽然覺得我平靜如水的情感翻起滔天巨浪來。

(5)在小時候，每當冬夜，我們一大家人圍著個大圓桌吃飯。我總是坐在祖母身旁。祖母總是摸著我的頭說：「老天爺賞我們家飽飯吃，記住，飯碗裡一粒米都不許剩，要是糟蹋糧食，老天爺就不給咱們飯了。」

(6)剛上小學的我，正在念打倒偶像及破除迷信等內容的課文，我的學校就是從前的關帝廟，我的書桌就是供桌，我曾給周倉畫上眼鏡，給關平戴上鬍子，祖母的話，老天爺也者，我覺得是既多餘，又落伍的。

(7)不過，我卻很尊敬我的祖父母，因為這飯確實是他們掙的，這家確實是他們立的。我感謝面前的祖父母，不必感謝渺茫的老天爺。

(8)這種想法並未因年紀長大而有任何改變。多少年，就在這種哲學中過去了。

(9)我在這個外國家庭晚飯後，由於這位外國老太太，我想起我的兒時，由於我的兒時，我想起一串很奇怪的現象。

(10)祖父每年在風裡雨裡的咬牙，祖母每年在茶裡飯裡的自苦，他們明明知道要滴下眉毛上的汗珠，才能撿起田中的麥穗，而為什麼要謝天？我明明是個小孩子，混吃混玩，而我為什麼卻不感謝老天爺？

(11)這種奇怪的心理狀態，一直是我心中的一個謎。

(12)一直到前年，我在普林斯頓，瀏覽愛因斯坦的我所看見的世界，得到了新的領悟。

(13)這是一本非科學性的文集，專載些愛因斯坦在紀念會上啦，在歡迎會上啦，在朋友的葬禮中，他所發表的談話。

(14)我在讀這本書時，忽然發現愛因斯坦想盡量給聽眾一個印象：即他的貢獻不是源於甲，就是由於乙，而與愛因斯坦本人不太相干似的。(15)就連那篇亙古以來嶄新獨創的狹義相對論，並無參考可引，卻在最後天外飛來一筆，「感謝同事朋友貝索的時相討論。」

(16)其他的文章，比如奮鬥苦思了十幾年的廣義相對論，數學部分推給了昔年好友的合作，這種謙抑，這種不居功，科學史中是少見的。

(17)我就想，如此大功而竟不居，為什麼？像愛因斯坦之於相對論，像我祖母之於我家。

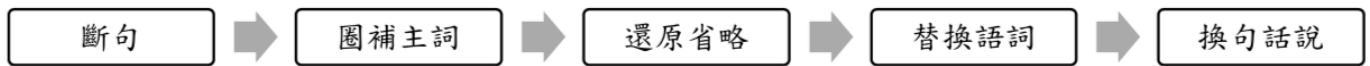
(18)幾年來自己的奔波，作了一些研究，寫了幾篇學術文章，真正做了一些小貢獻以後，才有一種新的覺悟：即是無論什麼事，得之於人者太多，出之於己者太少。因為需要感謝的人太多了，就感謝天罷。無論什麼事，不是需要先人的遺愛與遺產，即是需要眾人的支持與合作，還要等候機會的到來。越是真正做過一點事，越是感覺自己的貢獻之渺小。

(19)於是，創業的人都會自然而然地想到上天，而敗家的人卻無時不想到自己。

※找出值得詮釋的句子：

參、文言轉白話的詮釋

一、參考步驟



1. 斷句—藉由斷句(找到句點就畫斜線或做標記)的句讀，大致瀏覽一遍文章，目的就在於熟習文言文的語感，讓學生對於陌生的文言文進行第一次接觸。
2. 圈補主詞—中學階段的文言文課文大致以敘述文類與藉事說理的文章居多，而事件的發生又與人物息息相關，因此，閱讀文言文，首先就要弄清楚每個句子的主語對象是誰，請學生練習圈出；尤其文言文的句型中常常省略了主詞，更需要練習補上被省略的主詞。
3. 還原省略—文言文有一些比較特別的句型，例如：倒裝、省略、被動句型。閱讀時遇到這些特殊的句型，可以嘗試著還原原本的句型，那麼就能從基本句型的句法學習了解其句子的意義。
4. 替換語詞—文言文因為是古代的文章，有些語詞如今已不再使用，更有些是屬於「之、乎、也、者」的虛字；對於這些陌生語詞，與其要學生死背語詞解釋，不如讓學生了解意義後，練習用自己較熟悉的語詞替換。因為是自己比較熟悉的語詞，所以替換語詞後，更能幫助學生了解文章；並且，因為文章大致的意義並沒有改變，也不至於偏離文意。
5. 換句話說—對於文章中的長句或複雜句型，能夠用自己的話說出翻譯，而非依賴老師把翻譯抄在黑板或者影印翻譯要學生背誦。因為要用自己的話說出翻譯，學生必須先解決不懂的語詞解釋，接著還要通順造句，在歷經思考、思辨、組織，進而表達的過程中，學習能力自然強化。

二、示例：教育會考試題

王次仲者，以為世之篆文，工多而用寡，難以速就。四海多事，筆札①為先，乃變篆籀②之體為隸書。秦始皇以次仲所易文簡，其功利於人而召之，三徵入秦，不至。次仲履真懷道③，窮數術④之美。始皇怒其不恭，令檻車送之。次仲化為大鳥，翻飛出車外，落二翮於峰巒，故有大翮、小翮之名矣。——改寫自《仙傳拾遺》、《水經注》

【注釋】①筆札：公文書信。②篆籀：周、秦間通行之字體。籀，音出又。③履真懷道：修習道家之學。④數術：關於天文、曆法、占卜等學問。

105-47.下列文句()中所應填入的主語，何者正確？(A) () 工多而用寡——秦始皇 (B) () 乃變篆籀之體為隸書——筆札 (C) () 三徵入秦——王次仲 (D) () 落二翮於峰巒——大鳥。

105-48.根據本文內容，下列敘述何者正確？(A)次仲因擅自改革文字觸怒始皇，而遭逮捕 (B)始皇過於急功好利，故次仲出走轉而修道 (C)次仲將篆籀之體改為隸書，方便世人使用 (D)仙鳥中始皇之箭，落羽成大翮、小翮二山。

燕 泰山太守賈堅屯山茌，荀羨引兵擊之，堅所將才七百餘人，羨兵十倍於堅。堅將出戰，諸將皆曰：「衆少，不如固守。」堅曰：「固守亦不能免，不如戰也。」遂出戰，身先士卒，殺羨兵千餘人，復還入城。羨進攻之，堅歎曰：「吾自結髮，志立功名，而每值窮厄，豈非命乎！與其屈辱而生，不若守節而死。」乃謂將士曰：「今危困，計無所設，卿等可去，吾將止死。」將士皆泣曰：「府君不出，衆亦俱死耳。」堅曰：「今當爲卿曹決鬥，若勢不能支，卿等可去，勿復顧我也！」乃開門直出。羨兵四集，堅立馬橋上，左右射之，皆應弦而倒。羨兵衆多，從塹下斫橋，堅人馬俱陷，生擒之，遂拔山茌。——改寫

104-47. 下列文句「 」中語詞的意義，何者說明正確？

- (A)吾自「結髮」，志立功名：襁褓 (B)「府君」不出，衆亦俱死耳：荀羨
(C)今當為「卿曹」決鬥：你們※ (D)堅立馬橋上，「左右」射之：隨從

104-48. 根據本文，關於賈堅與荀羨攻守的過程，下列敘述何者正確？

- (A)賈堅堅持為城守節，力勸眾將死守勿降
(B)荀羨設法破壞橋梁，致使賈堅人馬墜落被擒※
(C)賈堅佯攻使諸將趁隙出城求援，自己固守城池以待
(D)荀羨引兵攻擊，山茌將士畏怯，唯賈堅孤身出城迎戰

三、實作：

109-16 荊州街子葛清，自頸以下，遍刺白居易舍人詩。荊客陳至呼觀之，令其自解，背上亦能暗記。反手指其札處，至「不是花中偏愛菊」，則有一人持杯臨菊叢。又「黃夾纈林 1 寒有葉」，則指一樹，樹上掛纈 2，纈上花紋極 細。凡刻三十餘首，體無完膚，陳至贊為「白舍人行詩圖」也。注釋：1.黃夾纈林：林木盡成黃色 2.纈：音ㄊ一ㄝˊ，印染花紋的絲織品

根據這段文字，下列關於葛清的敘述，何者正確？

- (A)刺青內容取自白詩 (B)獲贈白舍人行詩圖 (C)主動展示身上的圖文 (D)詩句圖文皆刺在背部

107-32 子胥出逃，邊候 1 得之。子胥曰：「上索我者，以我有美珠也。今我已亡之矣，我將謂子取而吞之。」候因釋之。注釋：1.邊候:邊吏

根據這段文字，下列敘述何者正確? (A)子胥用言語威脅邊候以求自保(B)子胥以美珠賄賂邊候換取自由 (C)邊候侵吞子胥的美珠又誣陷他(D)邊候相信子胥的清白而釋放他

107-33 隋煬帝善屬文，而不欲人出其右，司隸薛道衡由是得罪。後因事誅之，曰：「更能作『空梁落燕泥』否？」

根據這段文字，下列敘述何者正確? (A)子胥用言語威脅邊候以求自保(B)子胥以美珠賄賂邊候換取自由 (C)邊候侵吞子胥的美珠又誣陷他(D)邊候相信子胥的清白而釋放他

五、課文實作：找一找，文章有哪些需要進行圈補主詞、詮釋語詞、還原省略或換句話說

(1)余憶童稚時，能張目對日，明察秋毫。見藐小微物，必細察其紋理，故時有物外之趣。

(2)夏蚊成雷，私擬作群鶴舞空，心之所向，則或千或百，果然鶴也。昂首觀之，項為之強。又留蚊於素帳中，徐噴以煙，使之沖煙飛鳴，作青雲白鶴觀，果如鶴唳雲端，為之怡然稱快。

(3)又常於土牆凹凸處、花臺小草叢雜處，蹲其身，使與臺齊。定神細視，以叢草為林，蟲蟻為獸；以土礫凸者為丘，凹者為壑。神遊其中，怡然自得。

(4)一日，見二蟲鬥草間，觀之，興正濃，忽有龐然大物，拔山倒樹而來，蓋一癩蝦蟆也。舌一吐而二蟲盡為所吞。余年幼，方出神，不覺呀然驚恐。神定，捉蝦蟆，鞭數十，驅之別院。